

AGT V

REF.
840CF-0020

SISTEMA BUS X1 (2 FIOS)



PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

Ecrã LCD de 5";	Auto ativação do vídeo das placas botoneiras com seleção cíclica;
Exclusão de toque de chamada com sinalização LED;	Regulação do volume do toque de chamada;
Função master/slave;	Regulação da cor, do brilho e do contraste do ecrã através de OSD;
Função AUX2 para funções auxiliares e para chamar o porteiro;	Função Latch (abrir portão) para a verificação do estado das automatizações externas;
Abertura automática da porta;	Melodias programáveis em função do tipo de chamada.



Videoporteiro com auscultador



AGT V

AGT V BF

MANUAL DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

FA01620-PT

CE

EAC

FC

Avisos gerais

Leia com atenção as instruções antes de iniciar a instalação e realize as operações como especificado pelo fabricante. • A instalação, a programação, a colocação em serviço e a manutenção do produto devem ser realizadas apenas por pessoal técnico qualificado e com formação adequada, cumprindo a legislação aplicável, inclusive as normas sobre a prevenção de acidentes e a eliminação das embalagens. • Antes de realizar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o dispositivo da rede de alimentação. • O produto deve ser destinado apenas à utilização para a qual foi expressamente concebido e qualquer outra utilização deve ser considerada perigosa. • A Came S.p.A. não é responsável por eventuais danos causados por usos impróprios, errados e irracionais. • O produto na embalagem original do produtor só pode ser transportado em local fechado (vagões ferroviários, contentores, veículos fechados). • No caso de mau funcionamento do produto, interrompa a utilização e contacte o serviço a clientes através do endereço <https://www.came.com/global/en/contact-us> ou do número de telefone indicado no site.



A data de fabrico está indicada no lote de produção imprimido na etiqueta do produto. Se necessário, contacte-nos através do endereço <https://www.came.com/global/en/contact-us>.



As condições gerais de venda estão indicadas na lista de preços oficiais da Came.

Referências Regulamentares

O produto está conforme às diretivas de referência vigentes no momento do fabrico.

Este dispositivo cumpre a parte 15 dos regulamentos FCC.

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) o dispositivo não deve causar interferências danosas / (2) o dispositivo deve tolerar as interferências recebidas, incluindo as interferências que podem causar um funcionamento indesejado.

Limpeza do dispositivo

Para a limpeza use apenas panos macios e pouco humedecidos com água ou solução aquosa de amoníaco. Em alternativa também é possível utilizar um sabão à base oleosa (por exemplo sabão de marselha) ou um produto desmaquilhante delicado (por exemplo leite detergente, água micelar).

Recomenda-se sempre completar a limpeza repassando a superfície com um pano humedecido só com água. Evite absolutamente a utilização de soluções alcoólicas ou com tensoativos.

Desmantelamento e eliminação

Não abandone a embalagem e o dispositivo no meio ambiente no fim do seu ciclo de vida, mas elimine-os de acordo com as normas aplicáveis no país em que o produto é utilizado. Os componentes recicláveis apresentam o símbolo e a sigla do material.

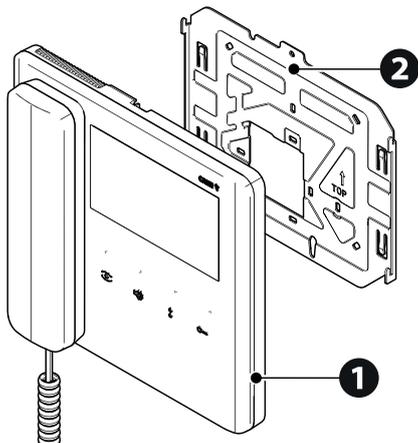
OS DADOS E AS INFORMAÇÕES INDICADOS NESTE MANUAL DEVEM SER CONSIDERADOS SUSCETÍVEIS DE ALTERAÇÃO A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO. SE NÃO FOR DIVERSAMENTE INDICADO, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

DESCRIÇÃO

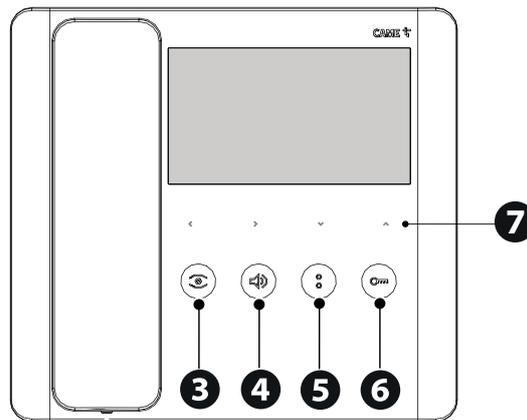
AGT V (840CF-0020) -Videotelefone com auscultador e botões soft-touch, ecrã LCD de 5", 1 botão AUX programável, branco.

AGT V BF (840CF-0030) -Videotelefone com auscultador e botões soft-touch, ecrã LCD de 5", 1 botão AUX programável, branco. Versão com função especial para utilizadores de aparelho auditivo.

Descrição das peças

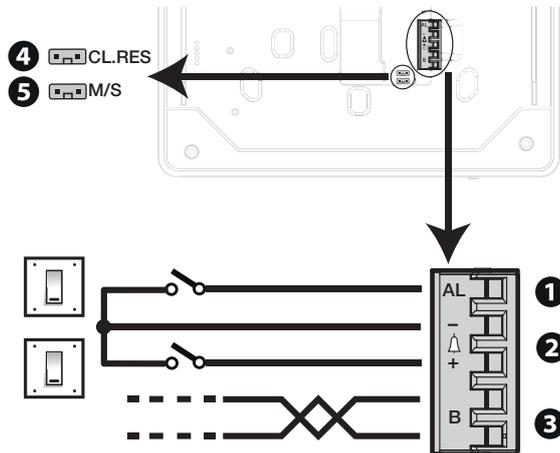


- 1 Derivado interno
- 2 Suporte para fixação na parede
- 3 Botão função ABRIR PORTA AUTOMÁTICA e ativar vídeo
- 4 Botão para regular o áudio



- 5 Botão AUX 2 e funções portaria
- 6 Botão de abertura porta e função ABRIR PORTÃO
- 7 Botão para regular o brilho, o contraste e a cor do ecrã.

Função dos terminais

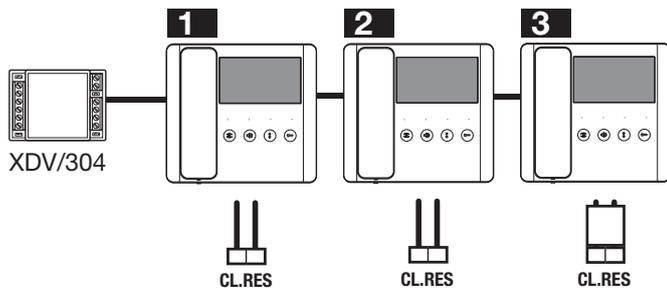


- 1** Entrada alarme
- 2** Chamada do patamar
- 3** Entrada linha BUS
- 4** CL.RES Resistência de fecho
- 5** Seletor master/slave (M/S)

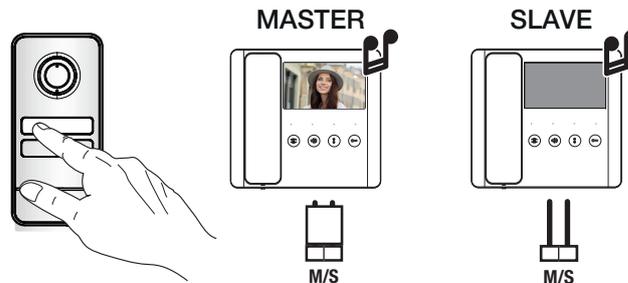
Configurações jumper CL.RES

Configurações jumper M/S

Configurações jumper CL.RES



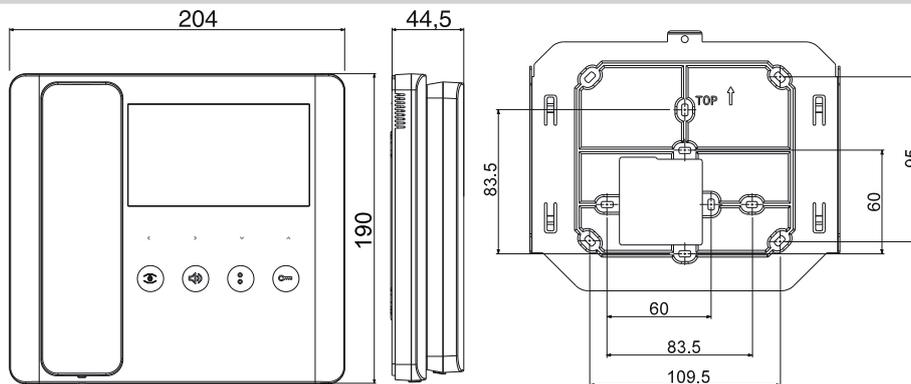
Configurações jumper M/S



Legenda Estado LED

	INTERMITENTE	FIXO	DESLIGADO
	Chamada recebida	Comunicação ativa ABRIR PORTA AUTOMÁTICA ativada Autoativação em curso	ABRIR PORTA AUTOMÁTICA desativada
	Entrada em Configurar o toque e o número de toques da chamada	Volume toque desligado	
		O porteiro deseja que lhe devolva a chamada	
	Chamada recebida	Porta aberta ou portão aberto	Porta fechada ou portão fechado

Dimensões



 Se não for diversamente indicado, as medidas são em milímetros.

Dados técnicos

MODELOS	AGT V	AGT V BF
Grau de proteção (IP)	30	30
Temperatura de funcionamento (°C)	+5 ÷ +40	+5 ÷ +40
Temperatura de armazenamento (°C)	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Dimensões (mm)	204 x 190 x 44,5	204 x 190 x 44,5
Consumo máximo de BUS (mA)	175	175
Consumo em standby (mA)	<1	<1
Alimentação do BUS (V DC)	15 ÷ 20 DC	15 ÷ 20 DC
Padrão de vídeo	PAL/NTSC	PAL/NTSC
Cor do material	Branco	Branco
Duração média (horas)	150.000	150.000

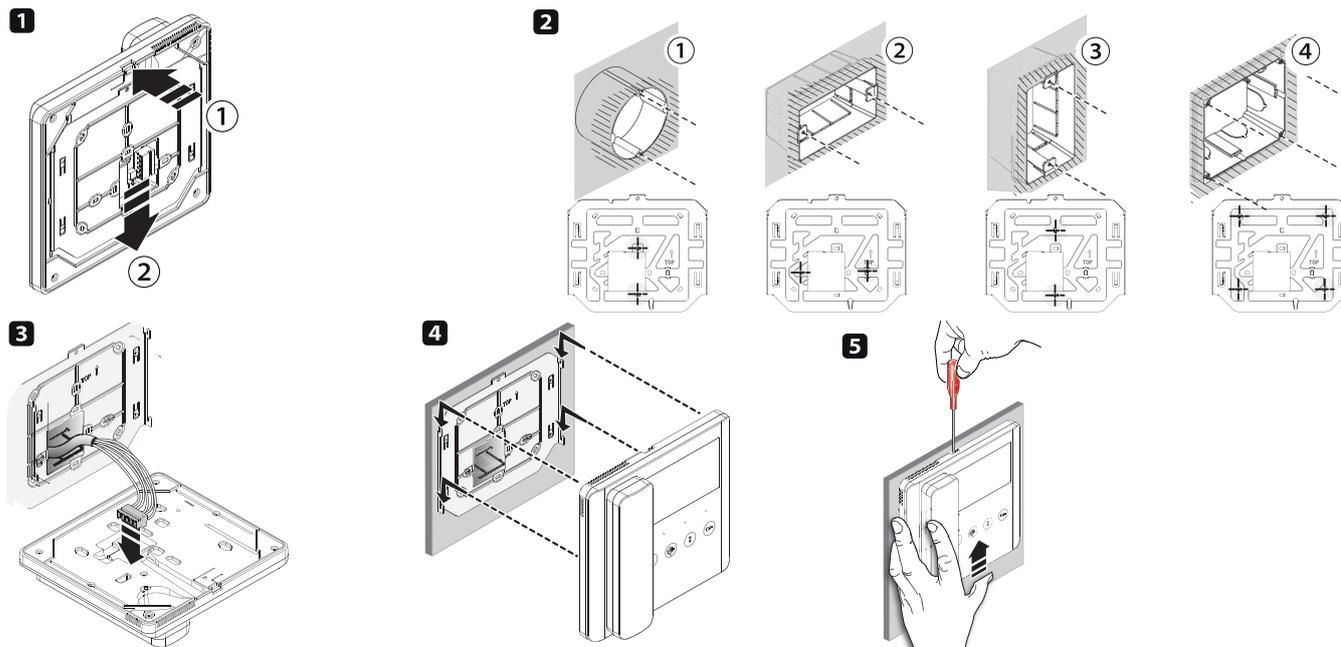
(*) Antes da instalação, o produto deve ser mantido à temperatura ambiente, no caso de armazenamento ou transporte a temperaturas muito baixas ou muito altas.

(**) A duração média do produto é um dado puramente indicativo e estimado, tendo em conta condições de utilização, instalação e manutenção conformes. Esta também é influenciada por outros fatores, como por exemplo condições climatéricas e ambientais.

Instalação

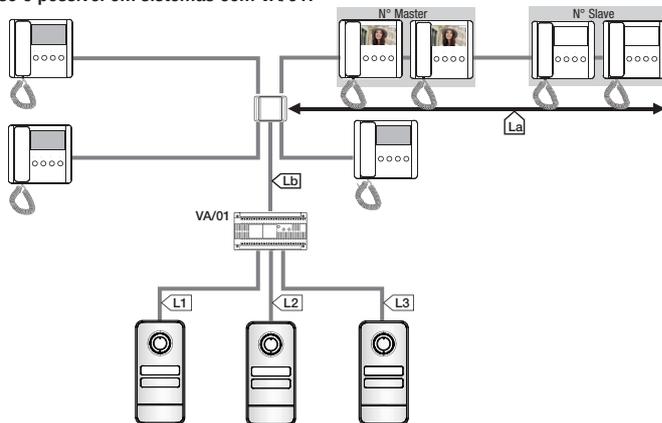
- 1 Prima o botão de plástico e deslize o dispositivo no suporte de fixação na parede para o desencaixar.
- ⚠ **Siga a indicação TOP.**
- 2 Fixe o suporte de fixação na parede à caixa de embutir presente.
- 📖 **Evite apertar demasiado os parafusos.**
- 3 Efetue as ligações.
- 4 Reencaixe o dispositivo no suporte de fixação na parede.
- 5 Para desencaixar o dispositivo, use uma chave de fendas para premir o botão de plástico e deslize o dispositivo para cima.

- 1 Caixa de embutir redonda (Ø 60 mm).
 - 2 Caixa 503 retangular horizontal.
 - 3 Caixa 503 retangular vertical.
 - 4 Caixa de embutir Ophera (PHI).
- 📖 **A caixa deve estar instalada a uma altura adequada ao utilizador.**



Exemplo de sistema com VA/01

 O acendimento simultâneo de 4 ecrãs só é possível em sistemas com VA/01.



Comprimento dos cabos

Trecho	Tipo de cabo
La, Lb	VCM/1D ou UTP CAT5
L1, L2, L3	VCM/2D

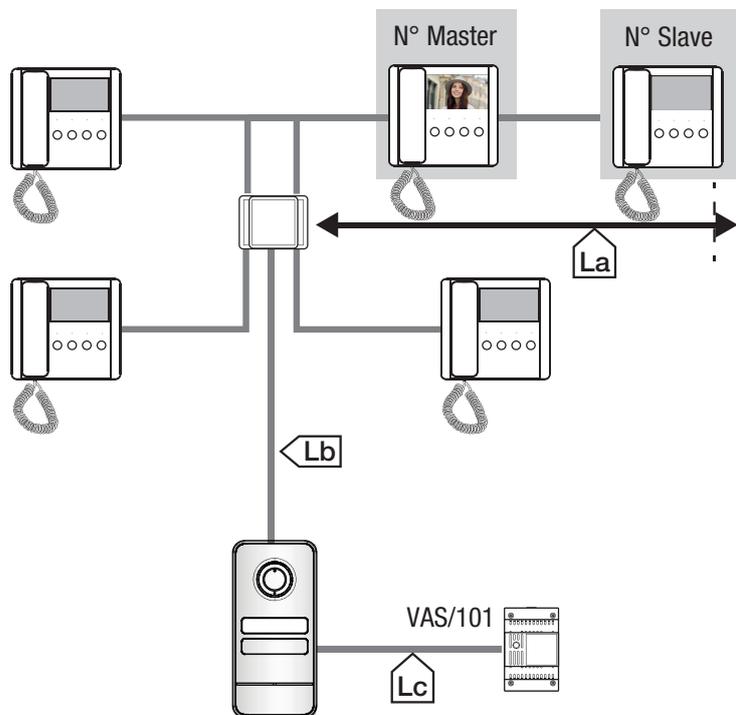
Trecho	Comprimento máx. trecho (m)
La + Lb	100 VCM/1D ou 60 UTP/CAT 5
L1 + L2 + L3	300
La + Lb + L1 (L2, L3)	150
La + Lb + L1 + L2 + L3	600

Número máximo de extensões por tipo de cabo

		VCM/1D			
Master	4	3	2	1	
Slave	4	5	6	7	
		UTP CAT5			
Master	3	2	1		
Slave	0	6	7		

Exemplo de sistema sem VA/01

 O acendimento simultâneo de 4 ecrãs só é possível em sistemas com VA/01.



Comprimento dos cabos

Trecho	Tipo de cabo
La, Lb	VCM/1D ou UTP CAT5
Lc	2x1mm ² ou 2x2,5mm ²

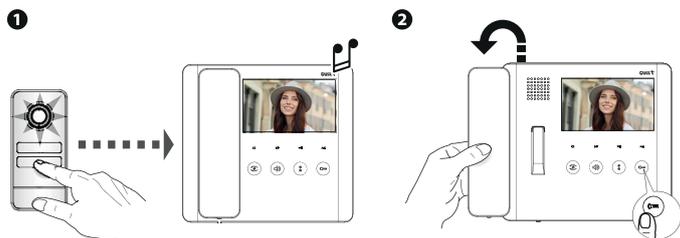
Trecho	Comprimento máx. trecho (m)
La + Lb	100
Lc	25 (2x1mm ²) ou 60 (2x2,5mm ²)
La + Lb + Lc	100

Número máximo de extensões por tipo de cabo

		VCM/1D	
Master	3	2	1
Slave	0	3	7

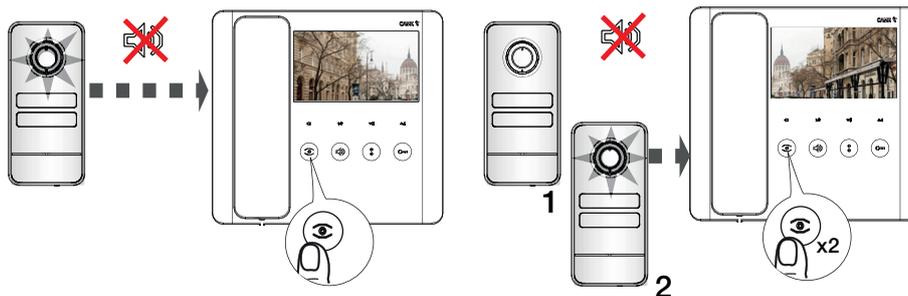
		UTP CAT5	
Master		1	
Slave		3	

Comunicação com a placa botoneira e Função ABRIR PORTA



Quando na placa botoneira é premeida a campainha, o videoporteiro toca.
Para responder à chamada, levante o auscultador.
Prima o botão  para abrir a porta.
Reencaixe o auscultador para terminar a comunicação.

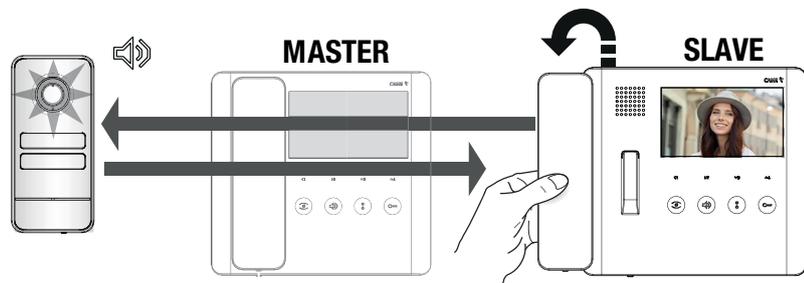
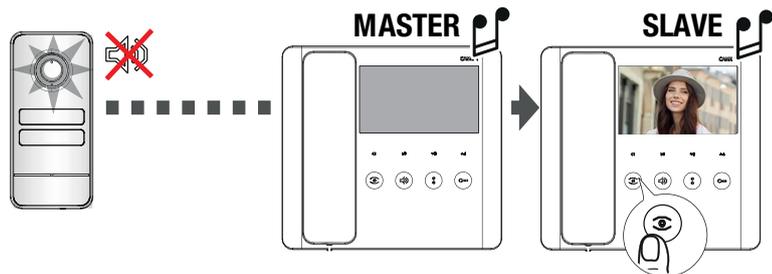
Ativar o vídeo



Prima o botão  para ativar a comunicação vídeo com o exterior.

Com várias placas botoneiras, prima várias vezes o botão  para ver todas as placas botoneiras em sequência.

 Não é possível ativar a câmara de vídeo se a linha estiver ocupada. A linha ocupada é indicada por três sinais sonoros seguidos.



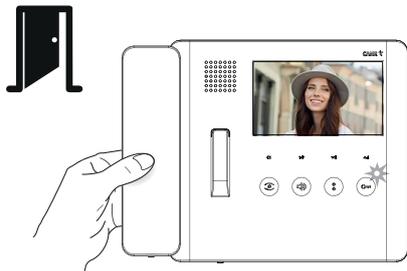
Em caso de chamada em vários dispositivos, todos tocam, mas o vídeo só se ativa nos videoporteiros configurados como principais (MASTER).

Prima o botão  no videoporteiro secundário (SLAVE) para o qual deseja transferir o vídeo.

Levante o auscultador do videoporteiro secundário (SLAVE) para ativar a comunicação áudio.

Função ESTADO DA PORTA

 O sistema deve ser convenientemente preparado.

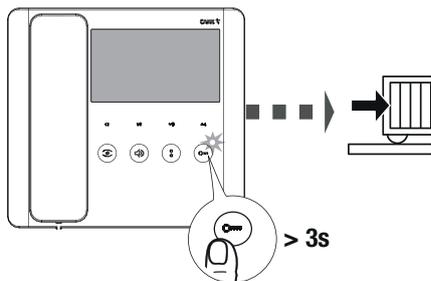


Esta função permite ver o estado atual da porta (aberta/fechada) através do LED do botão .

 A função está ativa durante a comunicação com a placa botoneira.

FUNÇÕES AVANÇADAS

Função ABRIR PORTÃO e ESTADO DO PORTÃO



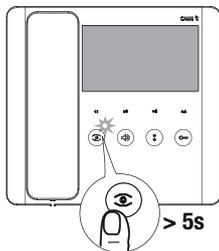
A função abrir portão permite ativar o comando de abertura/fecho do portão e ver o estado (aberto/fechado) através do LED do botão .

 A função deve ser ativada durante a programação do sistema.

 A função ESTADO DA PORTA está ativa por predefinição. A função ABRIR PORTÃO/ ESTADO DO PORTÃO deve ser adequadamente configurada. As duas funções não podem ser contemporâneas.

Mantenha premido por mais de 3 segundos o botão , para enviar um comando de abertura ou fecho do portão.

Função ABRIR PORTA AUTOMÁTICA



Esta função permite a abertura automática da entrada quando toca a campainha na placa botoneira. A comunicação não é ativada e a chamada termina automaticamente. É útil para os escritórios profissionais.

A função está disponível de série. Pode ser removida na fase de programação do sistema.

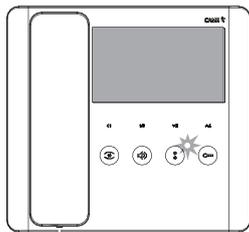
Prima durante mais de 5 segundos o botão para ativar ou desativar a função.

O acendimento do LED indica que a função está ativa.

Funções da Portaria

As funções só estão disponíveis se estiver presente uma portaria.

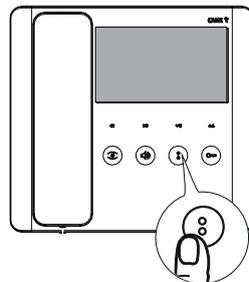
Aviso de chamada do porteiro



O acendimento do LED , indica que o porteiro deseja que lhe devolva a chamada.

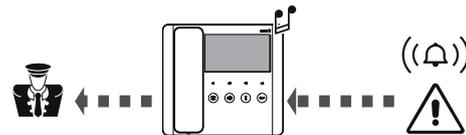
O LED apaga-se quando se entra em comunicação com o porteiro.

Pedido de chamada ao porteiro



Prima o botão para informar o porteiro que quer que lhe devolva a chamada.

Contato de alarme



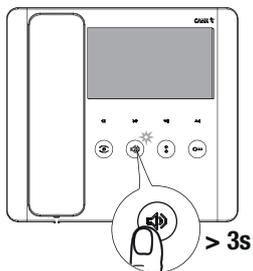
Ativando o contato de alarme envia um sinal de urgência ou emergência dirigida à portaria.

O videoporteiro notifica a ativação emitindo um sinal sonoro intermitente.

Configurar o toque e o número de toques da chamada

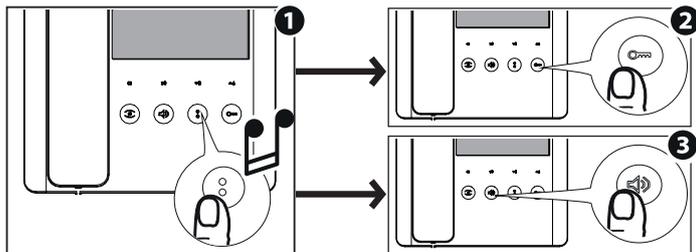
⚠ Realize em sequência as fases descritas abaixo.

Entrada em configuração



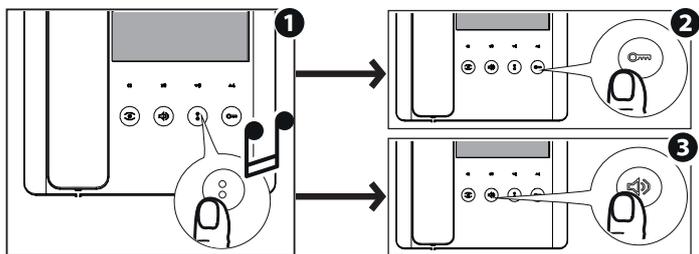
Mantenha premido o botão  por 3 segundos no mínimo.
Um breve sinal sonoro e o LED vermelho intermitente confirmam que entrou em configuração.

Configurar o toque associado à chamada da placa botoneira



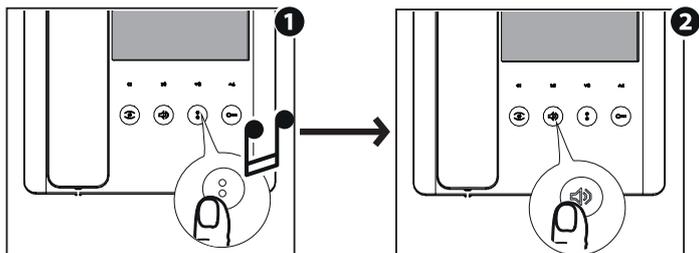
- 1 Prima o botão  para ouvir a sequência de toques.
- 2 Prima o botão  para selecionar o toque e passar automaticamente à configuração do toque associado à chamada do patamar.
- 3 Caso contrário, prima o botão  para selecionar o toque e sair da programação.

Configurar o toque associado à chamada do patamar



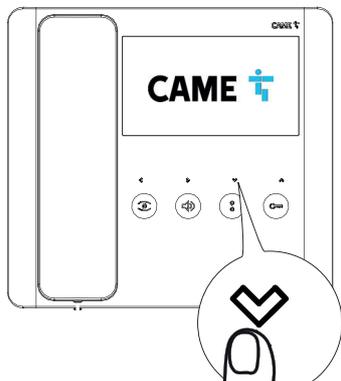
- 1 Prima o botão  para ouvir a sequência de toques.
- 2 Prima o botão  para selecionar o toque e passar automaticamente à configuração do número de toques da chamada.
- 3 Caso contrário, prima o botão  para selecionar o toque e sair da programação.

Configurar o número de toques de chamada



- 1 Prima o botão  o número de vezes que quer que toque (de 1 até 12 vezes dependendo do toque selecionado).
 Após 3 segundos da última pressão, o videoproteiro simula uma chamada com o número de toques escolhido.
- 2 Prima  para confirmar a escolha e sair da configuração.

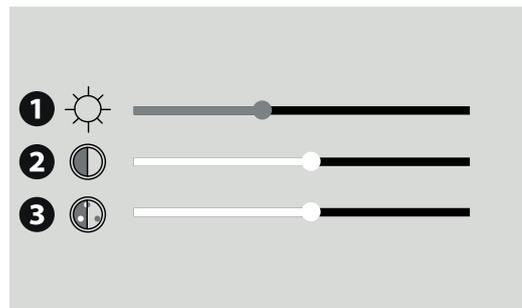
Regular o brilho, o contraste e a cor



Com o vídeo ativo, prima um botão qualquer de , , ou para ver o menu de regulação do vídeo.

Utilize os botões ou para selecionar um dos parâmetros.

Utilize os botões ou para aumentar/diminuir o valor do parâmetro selecionado.



Neste ecrã é possível ver e modificar os parâmetros de vídeo.

- 1 Brilho
- 2 Contraste
- 3 Saturação

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Itália

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante
/ Wytwórca / Fabrikant / Proizvajalec

Came S.p.a.

indirizzo / address / adresse / adresse / direccìon / endereço / adres / adres
/ naslov

Via Martiri della Libertà 15 - 31030 Dosson di Casier, Treviso - Italy



DICHIARA CHE IL DERIVATO INTERNO CITOFONICO / DECLARES THAT THE DOOR ENTRY SYSTEM INDOOR RECEIVER /
ERKLÄRT DASS DIE TÜRSPRECHANLAGE INNENSTATION / DECLARE QUE LES INTERPHONE INTERNE / DECLARA QUE LAS
DERIVADO INTERNO CITOFÓNICO / DECLARA QUE AS DERIVADO INTERNO VIDEOPORTEIRO / OSWIADCZA ZE ODBIORNÍK
DOMOFONOWY WEWNĘTRZNY / VERKLAART DAT BINNENPOST PARLOFOON / NA LASTNO ODGOVORNOST IZJAVLJA, DA
STA NOTRANJI DOMOFONSKI APARAT

AGT V200

AGT V

AGT V BF

SONO CONFORMI ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE / THEY COMPLY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOW-
ING DIRECTIVES / DEN VORGABEN DER FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN / SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS
DES DIRECTIVES SUIVANTES / CUMPLEN CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS / ESTÃO DE ACORDO
COM AS DISPOSIÇÕES DAS SEGUINTES DIRECTIVAS / SA ZGODNE Z POSTANOWIENIAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW
EUROPEJSKICH / VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE VOLGENDE RICHTLIJNEN / SKLADEN Z NASLEDNIMI
VELJAVNIMI DIREKTIVAMI:

- COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE
VERTRÄGLICHKEIT / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA / COMPATIBILI-
DADE ELETROMAGNÉTICA / KOMPATYBILNOSCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBI-
LITEIT / ELEKTROMAGNETNA SKLADNOST : 2014/30/UE.

Riferimento norme armonizzate ed altre norme tecniche / Refer to European regulations and other technical regulations / Harmonisierte Bezugsnormen
und andere technische Vorgaben / Référence aux normes harmonisées et aux autres normes techniques / Referencia normas armonizadas y otras
normas técnicas / Referência de normas harmonizadas e outras normas técnicas / Odnosne normy ujednoczone i inne normy techniczne / Geharmoni-
seerde en andere technische normen waarnaar is verwezen / Sklicevanje na harmonizirane standarde in druge tehnične standarde

EN 61000-6-1:2007

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Dosson di Casier (TV)

2 Luglio / July / Juli / Juillet /
Julio / Julho / Lipiec / Juli 2020

Direttore Tecnico / Chief R&D Officer / Technischer Direktor /
Directeur Technique / Director Técnico / Diretor Técnico /
Dyrektor Techniczny / Technisch Directeur
(Special Proxy Holder)

Antonio Milici

Fascicolo tecnico a supporto / Supporting technical dossier / Unterstützung technische Dossier / Soutenir dossier technique / Apoyo expediente
técnico / Apoiar dossier técnico / Wspieranie dokumentacji technicznej / Ondersteunende technische dossier / Podporna tehnična dokumentacija:
840CF-0010

Came S.p.a.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.com - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
/ DECLARATION UE DE CONFORMITÉ / DECLARACION UE DE CONFORMIDAD / DECLARAÇÃO UE
DE CONFORMIDADE / DEKLARACJA ZGODNOSCI UE / EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / IZJAVA O SKLADNOSTI